

The Pit

לבשתי ופשטתי את הבור חליפות.
או שמא לבש אותי הבור חליפות ופשט.
אני במעמקיו הוכתרתי עוורת בתכריכי.
והוא הוכתר במעמקיי.
עד אין כתר.
עד אין די.

*I put on and stripped off the pit in turns.
Or, perhaps it was the pit that robed me and stripped me off.
I was crowned in its depths, blind in my shrouds.
And it was crowned in my depths
Until crown made no difference
Until it was never enough.*

Rivka Miriam
Translated by Steven Sager